

Kit de empalme y final AKO-12192 con instrucciones de montaje. *Splice and end kit AKO-12192 with assembly instructions.*



UTILIZACIÓN

Este kit se utiliza para proteger y aislar:

El empalme y extremo final de los cables calefactores: **AKO-1212, AKO-5231, AKO-712545**

El empalme de un cable calefactor y un cable aislado para alimentación del tipo H07RN-F, RV-K 0.6/1 kV, VV-K 0.6/1 kV de 2 x 1.5 mm²

CARACTERÍSTICAS

La temperatura máxima de exposición es de 70 °C

La temperatura mínima de instalación es de -20 °C

Cuando se utilice un cable aislado para alimentación, su longitud máxima de instalación depende de la potencia del cable calefactor instalado, y de la caída de tensión establecida en reglamentos y/o normas vigentes.

Además de las instrucciones de esta hoja técnica, la utilización del kit con el correspondiente cable ha de satisfacer la hoja técnica 7210H000.

APPLICATION

This kit is used to protect and insulate:

*The splice and end of heating cables: **AKO-1212, AKO-5231, AKO-712545***

The splice of one heating cable and one insulated power supply cable H07RN-F, RV-K 0.6/1kV, VV-K 0.6/1 kV of 2x 1.5 mm²

FEATURES

The maximum exposure temperature is 70 °C

The minimum installation temperature is -20 °C

When an insulated power supply cable is used, the maximum installation length depends on the power of the heating cable installed and on the sudden decrease in voltage established with local codes and practices.

In addition to the instructions contained in this data sheet, the use of the kit with the corresponding cable must comply with the data sheet 7210H000.

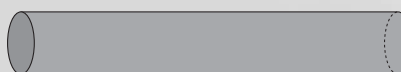
COMPOSICIÓN / COMPONENTS

Empalme / Splice



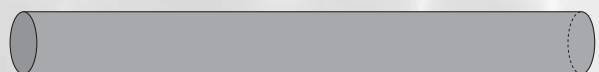
Nº 1

Nº 1 Dos terminales de empalme aislados
Two insulated terminals splice



Nº 2

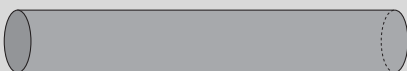
Nº 2 Tubo termorretráctil de 120 mm
Heat-shrink sleeve of 120 mm



Nº 3

Nº 3 Tubo termorretráctil de 180 mm
Heat-shrink sleeve of 180 mm

Extremo final / End seal

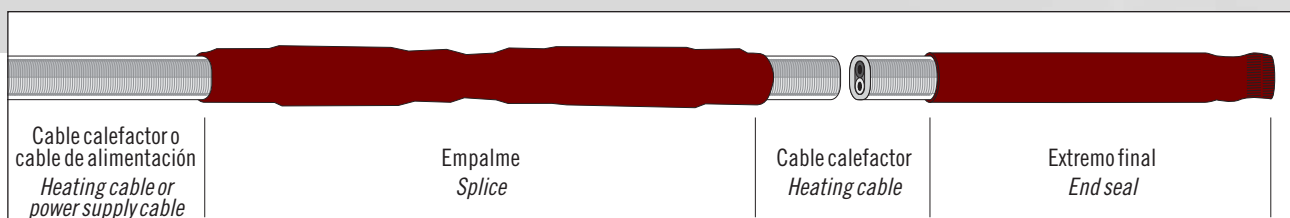


Nº 4

Nº 4 Tubo termorretráctil de 120 mm
Heat-shrink sleeve of 120 mm

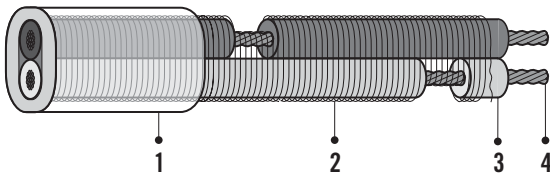
Hoja técnica 1219H200 para kit de empalme y final con instrucciones de montaje.

Data sheet 1219H200 for splice and end kit with assembly instructions.

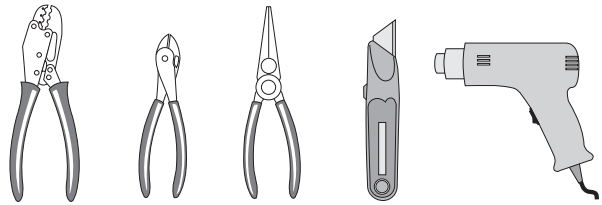


DESCRIPCIÓN DEL CABLE CALEFACTOR
HEATING CABLE DESCRIPTION

HERRAMIENTAS NECESARIAS
TOOLS REQUIRED

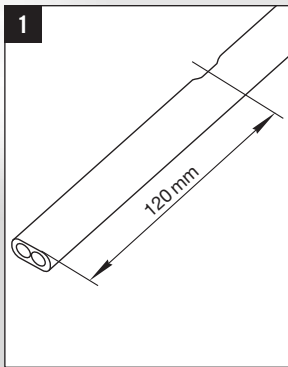


- 1 Aislamiento / *Insulation*
- 2 Conductor de calentamiento / *Heating element*
- 3 Aislamiento de los conductores / *Conductors insulation*
- 4 Conductores / *Conductors*



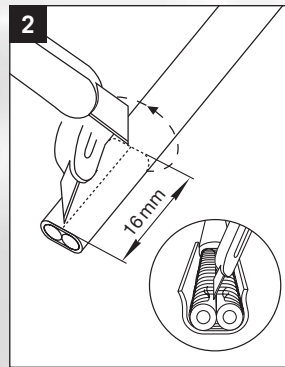
- Alicates de presión / *Crimping tool*
- Corta alambres / *Wire cutters*
- Alicates / *Flat nose pliers*
- Cuchilla / *Trimming knife*
- Pistola de aire caliente / *Hot air gun*

INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA EXTREMO FINAL / ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR END SEAL



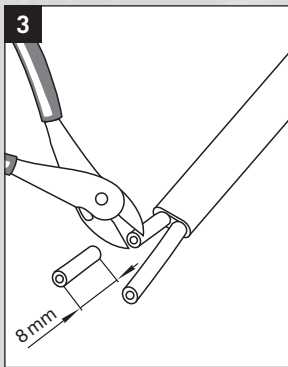
Cortar el cable a 120 mm del primer contacto (hendidura).

Cut the heater at 120 mm from the first contact (depression).



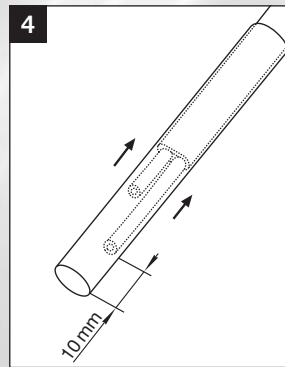
Cortar 16 mm de aislamiento. Para extraer el aislamiento hay que cortarlo parcialmente en todo su contorno, y doblarlo hacia ambos lados hasta separarlo. Cortar el conductor de calentamiento de forma que su extremo quede debajo del aislamiento.

Cut 16 mm of insulation. To remove the insulation it must be cut partially all the way around, and folded towards both sides until it separates. Cut the heating element so that its end is covered by insulation.



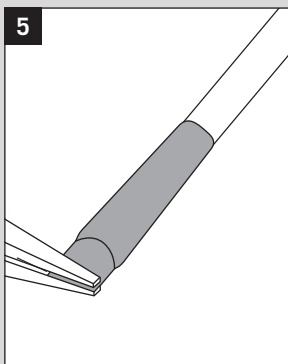
Cortar 8 mm uno de los conductores.

Cut 8 mm one of the conductors.



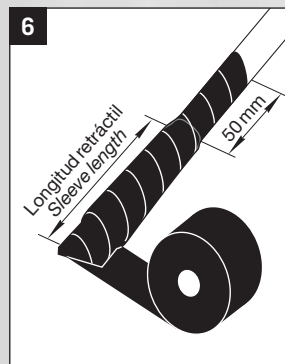
Colocar el tubo N° 4 según se indica y retractilar. Pasar inmediatamente al punto 5.

Position the heat-shrink sleeve No. 4 as shown, and shrink. Move immediately on the Step 5.



Presionar el extremo del tubo N° 4 hasta que quede pegado y sellado.

Squeeze the No. 4 sleeve end to stick and seal.

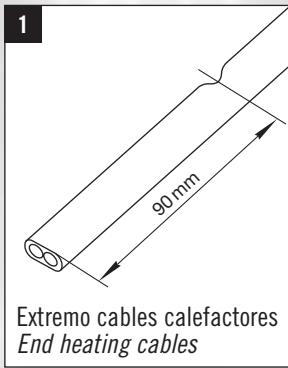


Se recomienda: Cuando el cable calefactor es instalado en el suelo es aconsejable cubrir el extremo final mediante la cinta autofundente (autovulcanizable) AKO-71666.

It is recommended: When the heating cable is installed in the floor is advisable to cover the end seal by means of the sealing self-amalgamating tape AKO-71666.

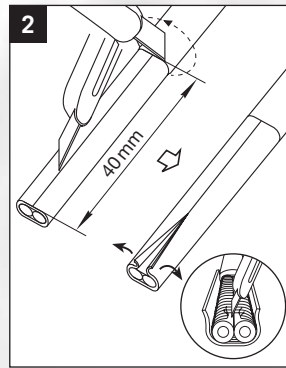


INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA EMPALME ENTRE CABLES CALEFACTORES
ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR SPLICE BETWEEN HEATING CABLES



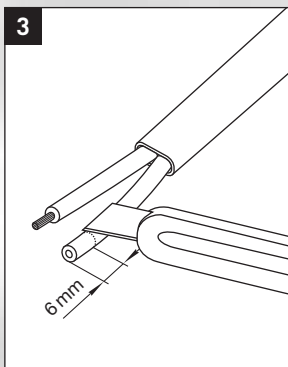
Cortar el cable a 90 mm del primer contacto (hendidura).

Cut the heating cable at 90 mm from the first contact (depression).



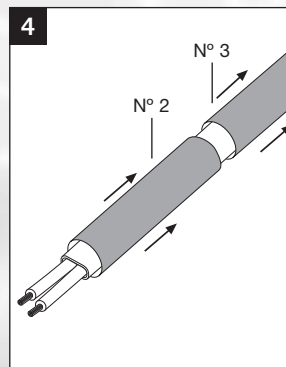
Cortar 40 mm de aislamiento. Para extraer el aislamiento hay que cortarlo parcialmente en todo su contorno, y doblarlo hacia ambos lados hasta separarlo. Cortar el conductor de calentamiento de forma que su extremo quede debajo del aislamiento.

Cut 40 mm of insulation. To remove the insulation it must be cut partially all the way around, and folded towards both sides until it separates. Cut the heating element so that its end is covered by insulation.



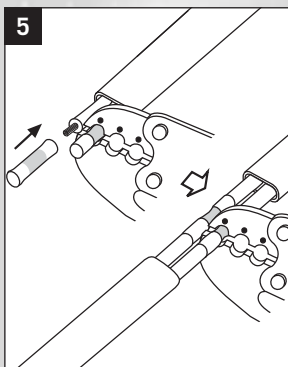
Dejar 6 mm sin aislamiento los extremos de los conductores. Repetir los pasos del 1 al 3 para el otro cable calefactor.

Leave 6 mm without insulation on the end of conductors. Repeat steps 1 to 3 for the second heating cable.



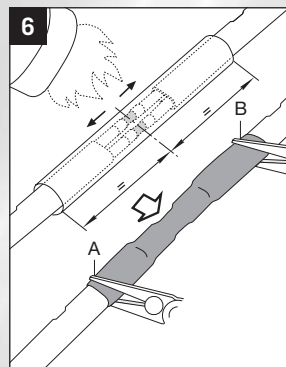
Colocar y desplazar sobre un cable calefactor los tubos N° 2 y N° 3 en el orden indicado.

Arrange and slide sleeves No. 2 and No. 3 over the heating cable in the order shown.



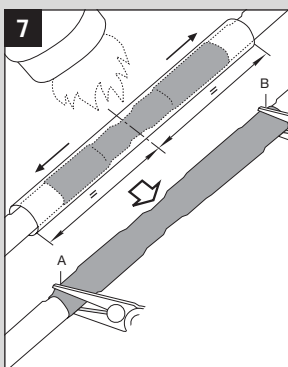
Colocar los terminales de empalme N°1 en los conductores y prensarlos.

Insert splice terminals N°1 into the conductors and press them down.



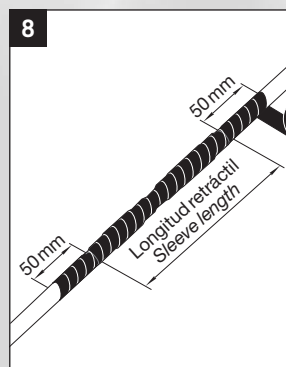
Posicionar el tubo termorretráctil N° 2 según se muestra y retractilar. Presionar los puntos A y B durante 5 segundos.

Position sleeve No. 2 as shown and shrink. Squeeze points A and B for 5 seconds.



Posicionar el tubo termorretráctil N° 3 según se muestra y retractilar. Presionar los puntos A y B durante 5 segundos.

Position sleeve No. 3 as shown and shrink. Squeeze points A and B for 5 seconds.

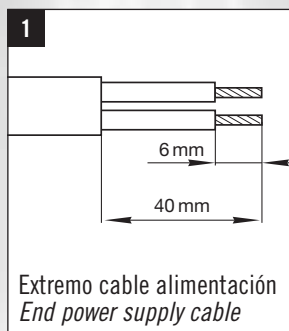


Se recomienda: Cuando el cable calefactor es instalado en el suelo es aconsejable cubrir el empalme mediante la cinta autofundente (autovulcanizable) AKO-71666.

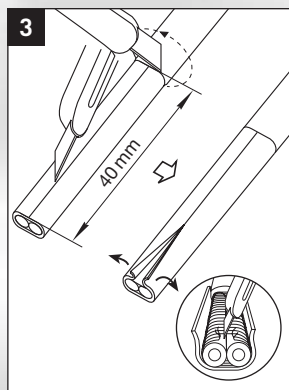
It is recommended: When the heating cable is installed in the floor is advisable to cover the splice by means of the sealing self-amalgamating tape AKO-71666.



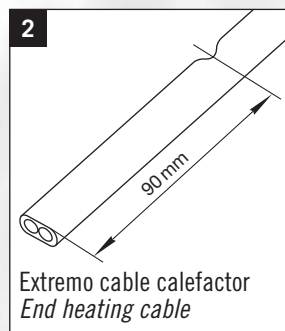
INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA EMPALME ENTRE CABLE CALEFACTOR Y CABLE DE ALIMENTACIÓN
ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR SPLICE BETWEEN HEATING CABLE AND POWER SUPPLY CABLE



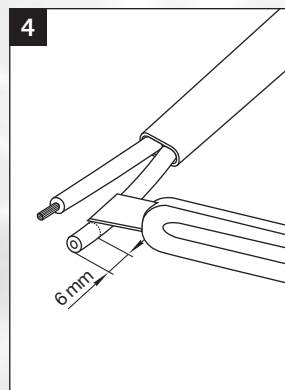
Cortar 40 mm de aislamiento. Dejar 6 mm sin aislamiento en conductores.
 Cut 40 mm of insulation. Leave 6 mm without insulation on conductors.



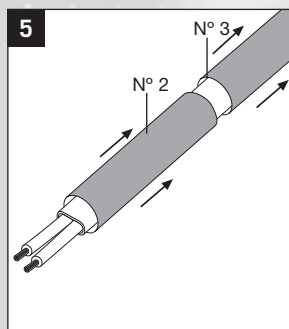
Cortar 40 mm de aislamiento. Para extraer el aislamiento hay que cortarlo parcialmente en todo su contorno, y doblarlo hacia ambos lados hasta separarlo. Cortar el conductor de calentamiento de forma que su extremo quede debajo del aislamiento.
 Cut 40 mm of insulation. To remove the insulation it must be cut partially all the way around, and folded towards both sides until it separates. Cut the heating element so that its end is covered by insulation.



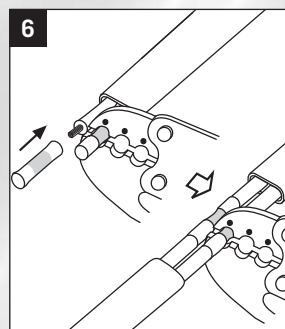
Cortar el cable a 90 mm del primer contacto (hendidura).
 Cut the heating cable at 90 mm from the first contact (depression).



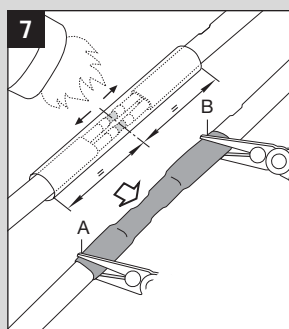
Dejar 6 mm sin aislamiento los extremos de los conductores.
 Leave 6 mm without insulation on the end of conductors.



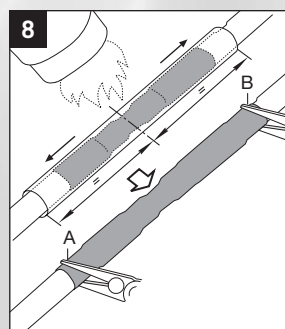
Colocar y desplazar sobre el cable calefactor los tubos Nº 2 y Nº 3 en el orden indicado.
 Arrange and slide sleeves No. 2 and No. 3 over the heating cable in the order shown.



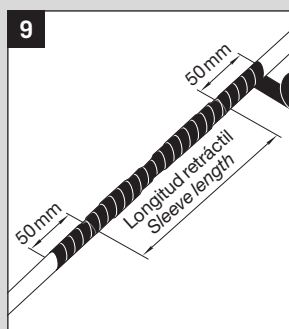
Colocar los terminales de empalme Nº1 en los conductores y prensarlos.
 Insert splice terminals Nº1 into the conductors and press them down.



Posicionar el tubo termorretráctil Nº 2 según se muestra y retractilar. Presionar los puntos A y B durante 5 segundos.
 Position sleeve No. 2 as shown and shrink. Squeeze points A and B for 5 seconds.



Posicionar el tubo termorretráctil Nº 3 según se muestra y retractilar. Presionar los puntos A y B durante 5 segundos.
 Position sleeve No. 3 as shown and shrink. Squeeze points A and B for 5 seconds.



Se recomienda: Cuando el cable calefactor es instalado en el suelo es aconsejable cubrir el empalme mediante la cinta autofundente (auto-vulcanizable) AKO-71666.
It is recommended: When the heating cable is installed in the floor is advisable to cover the splice by means of the sealing self-amalgamating tape AKO-71666.

